

SVOBODNA SLOVENIJA

LETO (AÑO) LXXII (66) • ŠTEV. (Nº) 3

ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES • 17 de enero - 17. januarja 2013

KAJ NAM PA MORETE!

IVAN ŠTUHEC

Slovenija je v minulem letu preživela poizkus državnega udara z ulice. Del uličnega sporočila je bila obnova revolucije in revolucionarnih metod in to je poizkus državnega udara. Kako je mogoče, da po dobrih dvajsetih letih demokratične ureditve pride država v takšno situacijo? Vzrokov za to je več. Zagotovo pa ni prvi in glavni gospodarska kriza, kot to kričijo medijski kričači, ki so nas nekoč pozdravljali z »dobro jutro, revščina«, danes pa nam govorijo, da so naši otroci lačni. Če so otroci lačni, potem so nesposobni njihovi starši, vzgojitelji in učitelji, dedki in babice in vsi okrog njih, ki nimajo niti toliko zavesti, da bi se obrnili na dobrodelne ustanove in tako poskrbeli, da njihovi otroci ne bi bili lačni. Če v čem, smo Slovenci že neštetokrat dokazali, da je solidarnost na področju karitativne in socialne dejavnosti dobra, da ne rečemo odlična. Zloraba dejanskih socialnih tisk je šla tako daleč, da so se protesti na ulicah prve tedne prodajali pod krinko socialnih problemov in da je šaljivec Hribar zagnal nekakšno botrsko akcijo, ki jo druge dobrodelne ustanove poznajo in sistematično gojijo že desetletja. Kdo pa je Hribar s svojo krasno vilo in lepimi honorarji, da se gre dedka Mraza. Politiki bi bili res neumni, če bi nasledili tej provokaciji. Hribar že dolgo ni več komik, ampak navaden in pogosto zelo primitiven politični agitator na nacionalnem radiu, ki ga plačujemo vsi. Če si mu to nihče ne upa povedati, je to zato, ker se ljudje bojijo, da jih boagal po tistem svojem gaganju. Naj me le!

Res je, da je bila kultura v veliki meri tista, ki nas je stoletja povezovala in držala nad vodo. Tudi v devetdesetih je odigrala pomembno vlogo, ni pa bila edina, kot bi radi nekateri njeni predstavniki to lovoriko nosili pripeto za vedno. Kam je zdrsnila kultura, pove dejstvo, da so nekateri kulturniki odrekli Tonetu Kuntnerju sodelovanje na državni proslavi. Včasih nastaja vtis, da so nekateri kulturniki kot borci – ko so enkrat v tem cehu, imajo dosmrtno zasluge. Sploh so kulturniški šaljivci postali praporščaki na demonstracijah, med njimi najdemo tudi takšne, ki so leta gulili poslanske klopi, zdaj pa se usajajo nad državo, češ, kakšna je. Sodobna slovenska kultura bore malo pripomore k temu, da bi na svež, ustvarjal in izviren način podpirala zdravo samozavest, pripadnost slovenstvu, odprtost v svet in svetovljansko univerzalnost Slovenk in Slovencev. Kaj šele, da bi podpirala državljansko zavest, kot je to počela pod totalitarnim sistemom, ki ga prav del kulturne srenje oživlja na vse načine. V kulturi ni nič manj korupcije, klientelizma, komolčarstva, nevoščljivosti in vsega drugega zla, kot na vseh drugih področjih življenja. Kje

smo z našo kulturo, se je pokazalo na premieri filma o Jančarju ob sklepu EPK. V dvorani nas ni sedelo sto, na ulicah pa je protestiralo nekaj sto srednješolcev in študentov s svojimi ideološkimi vodji iz univerzitetne srenje. Če bi jih novinarji vprašali, kdo je Drago Jančar in kaj pomeni za Maribor in Slovenijo, verjamem, da bi dobili zelo zanimive odgovore. Miselni svet Draga Jančarja se v enem letu njegovega vračanja v rodno mesto ni prijel niti mestne elite, kaj šele dijaštva, študentarije in drugih. Bojim se, da je prav ta premiera nazorno pokazala, kaj bo od EPK ostalo v Mariboru in Sloveniji.

Izkoreninjenost, to je naš glavni problem in vir vseh kriz. Povprečen Slovenec med dvajsetimi in štiridesetimi svojo samobitnost gradi na glasbenih in športnih zvezdah iz časa svoje pubertete. Sodobna tehnologija mu briše spomin kot sms sporočila. Zgodovinska zavest je na ničelni stopnji, ker se od vrtca naprej otrokom predstavlja čas kot kategorija gole sedanjosti. Imeti sedaj in takoj, to je vzgojni recept, ki ga je prevzela tudi šolska reforma v devetdesetih s propagiranjem pravic brez dolžnosti. Pozno, za mnoge prepozno ugotavljamo, da svobode ni brez odgovornosti, da pravic ni brez dolžnosti. Namesto da bi v šoli kultivirali mladino, se sprašujemo, do kod smemo ukrepati, da nam starši ne bodo spravili advokata za vrat. Mularija se pri svojih deliktih vsem reži v brk, češ, kaj nam pa morete. V nekaterih šolskih okoljih otroci terorizirajo otroke, če ti hodijo k verouku in v cerkev. Odgovorni seveda ob tem molčijo, ker konfesionalna dejavnost nima mesta v šoli, a postanejo takoj zelo glasni in nervozni, če dobijo od sindikata navodilo, kako je potrebno udrihati po vladi in njenih predstavnikih. Zasebniki v šolstvu, ki moramo ves čas delati in živeti z bistveno manj denarja kot javno šolstvo, natanko vemo, da rezerve so in da je vse vpitje okrog sredstev, ki jih je žal vedno manj, predvsem razlog za nabijanje ideoloških in ne strokovnih vatlov.

Benedikt XVI. je zapisal v okrožnici *Bog je ljubezen*, da je izvor in cilj politike pravičnost in mir. In pri pravičnosti gre za vprašanje praktičnega razuma. Nekaj tega razuma smo ob koncu leta zaznali pri ustavnih sodnikih, ki so za to takoj dobili porcijo ideološkega napada. Slovenijo je potrebno vrniti na pot razuma, pravičnosti in miru. Za to pa je potrebna tudi zasedranost v vrednotah, ki so konstituirale našo skupnost, ne pa jo razbijale in uničevale. Tega duha konstituiranja v zadnjih protestih ni bilo zaznati, pač pa duha revolucije in revolucionarnih preobratov, ki nikoli niso prinesli nič dobrega. Upajmo, da bo v letu, ki je pred nami, več razuma in manj revolucije.

(Po Družini)

Ponovno politična kriza

Zapletlo se je. Protikorupcijska komisija je v torek 8. januarja objavila poročilo, da je pri nadzoru premoženja predsednikov strank ugotovila, da sta prvaka SDS Janez Janša in PS Zoran Janković kršila protikorupcijsko zakonodajo. Kot ugotavlja komisija, Janković ni prijavil za najmanj 2,4 milijona evrov premoženja, Janši pa se je premoženje nepojasnjeno povečalo za desetino te vrednosti. Objava poročila je povzročila politični pretres, katerega posledice se še nepredvidljivo.

Predsednik Državnega zbora in stranke Državljska lista Gregor Virant je ob tem dejal: »Mislim, da so te ugotovitve tako obremenjujoče, da terjajo odstop obeh z javnih funkcij.« Temu so takoj sledile zahteve še drugih prvakov. Predsednik DeSUS Karl Erjavec se je strinjal s tem vendar pod pogojem, če ugotovitve protikorupcijske komisije držijo. Tudi prvak SLS Radovan Žerjav je želel slišati pojasnilo predsednika vlade.

Predsednica NSi Ljudmila Novak je trdila, da je poročilo komisije treba spoštovati in upoštevati, vendar pa se ne gre z nobeno oceno prenačiti. Vsak mora po njenih besedah namreč imeti možnost, da se zagovarja in da pojasni, česar ga obtožujejo.

Janša je pojasnil, da bi po zakonu moral dobiti osnutek v pripombo, tako kot je to normalno. Zdaj pa je poročilo dokončno; sodbja je padla, brez možnosti da bi se lahko branil. Janša je v pogovoru za



TVS sicer priznal nekatere zamude pri prijavi premoženja, kar je pojasnil z dejstvom, da se je zakonodaja spremenila, sam pa je to spregledal. Kot je dejal, ne drži, da kakšnega dela svojega premoženja ne bi prijavil. Vse je bilo prijavljeno, prišlo pa je do zamud, kar je skušal komisiji tudi pojasniti. Janša je še dejal, da ima težavo z dvema od treh članov protikorupcijske komisije, Rokom Praprotnikom in Goranom Klemenčičem. Prvi ga je, kot je dejal, deset let blatil kot novinar, drugi pa je bil nekdanji državni sekretar Katarine Kresal, ki je trdil, da ni bilo napak pri najemu prostorov za nacionalni preiskovalni urad. Torej: kruto maščevanje. Dodal pa je, da ne pristaja na to, da se nima pravice braniti, da je to nekaj dokončnega, da je to sodbja, ki pomeni tudi že likvidacijo.

Tudi predsednik PS in lju-bljanski župan Zoran Janković

se je odzval na odločitev protikorupcijske komisije. Vse očitke o kršenju zakonodaje je znova zavrnil. Poudaril je, da pri njem ni prišlo do povečanja premoženjskega stanja. Zatrnil je, da bilo poslovanje ljubljanske občine zakonito in transparentno ter da je komisiji posredoval vse zahtevane podatke. Odstopiti da ne namerava.

Glede vlade pa se je vse zapletlo. DeSUS, SLS in DL so zagrozele z odhodom iz koalicije, če premier Janez Janša zaradi ugotovitev komisije za preprečevanje korupcije ne odstopi. Tako so vedno bolj verjetne nove predčasne volitve. Možnosti obstoja koalicije z novim mandatarjem ali oblikovanja nove koalicije ob isti sestavi DZ, so namreč, kot pravijo v strankah, majhne.

V tem stanju lahko Janša v Državni zbor vložiti tudi zahtevo o glasovanju o zaupnici. Če vlada ne dobi podpore večine glasov vseh poslancev, mora DZ v 30 dneh izvoliti novega predsednika vlade ali dotedanjemu predsedniku pri ponovljenem glasovanju izglasovati zaupnico, sicer predsednik republike (Borut Pahor) razpusti DZ in razpiše nove volitve.

In Janšev komentar? »Za zdaj gre še za scenarij zapleta oziroma grmadenja krize. Ta se je pripravljaj dlje časa, ima pa tudi več akterjev, kot se kaže na prvi pogled. V naslednjih dneh lahko sledi še več presenečenj, odvisno od tega, koga vse bodo še vpoklicali in uporabili ali bili pripravljeni razkriti.«

Kaj lahko Slovenijo čaka

Vse več ekonomistov opozarja na probleme, ki jih finančnim trgov povzroča vroče politično prizorišče. Tako je ekonomist Jože P. Damjan na svojem blogu zapisal, da se bo nasprotnikom vlade slavje ob predstoječem odhodu zdajšnjega premierja zataknilo v grlu. »Situacija je namreč na las podobna tisti izpred dveh let po prvi referendumiški 'zmagi'. Le da smo tokrat v bistveno slabši situaciji kot takrat,« je zapisal. Oglasil se je tudi ekonomist dr. Matej Lahovnik. Poudaril je, da je Slovenija čez noč spet postala država, v kateri vlada velika politična negotovost, krivdo pa pripisuje Državljski listi, ki je prva zatresla vlado, sledili pa sta DeSUS in SLS.

Ekonomist Damjan poudarja, da kljub temu, da ni simpatizer sedanje Janševe vlade premore drobno racija, da si drzne pogledati onstran čustveno zamejenega horizonta. Kljub nekaterim napakam Damjan poudarja, da je Janševa vlada prinesla večjo politično stabilnost po obdobju kaotičnosti Pahorjeve vladavine. »Predvsem pa je prinesla jasen in odločen koncept ekonomske politike za izhod iz krize. Medtem, ko je Pahor kot največji protikrizni ukrep navedel dogovor s Hrvaško glede arbitražne rešitve o meji na morju, zraven pa v obdobju najhujše krize po drugi svetovni vojni zanemaril sanacijo bank, dvignil plače v javnem sektorju za 10

odstotkov minimalno plačo pa za 25 odstotkov ter s tem državo pognal v prepad, je Janševa vlada začela s pravimi protikriznimi ukrepi – zaježitvijo javnih izdatkov, pokojninsko in delovnopravno reformo, sanacijo bančnega sistema prek slabe banke ter spremembo upravljanja državnega premoženja,« meni Damjan. Ne vidi pa rešitve v tehnični vladi. »S predčasnimi volitvami in z zmago leve politične opcije Slovenijo do konca letošnjega leta najverjetneje 'čaka Grčija', prošnja za finančno pomoč,« meni Damjan.

Na drugi strani pa ekonomist Lahovnik za časnik Slovenske novice poudarja, da je bila Slovenija tik pred tem, da nam nekatere bonitetne hiše izboljšajo oceno, saj so bili sprejeti nekateri nujni ukrepi za sanacijo finančnega sistema in dodaja, da je mednarodna banka Unicredit celo izdala priporočilo za nakup slovenskih obveznic, katerih donos se je prvič od začetka krize zmanjšal pod pet odstotkov. Po njegovem mnenju pa je umetno ustvarjena afera sredi preteklega tedna, ki je bila povod za politično krizo, stvari obrnila na glavo. Slovenija je namreč čez noč spet postala država, v kateri vlada velika politična negotovost, krivdo pa Lahovnik pripisuje Državljski listi, ki je prva zatresla vlado, sledili pa sta DeSUS in SLS.

VTISI IZ SLOVENIJE

Herman Potočnik in Vernetov Julček

(Od našega dopisnika)

Na tretjem programu Radia Slovenija, poznanem kot program ARS, so v popoldanskih urah (meni) večkrat zanimivi programi, v katerih se pogovarjajo z znanstveniki, literati, umetniki in drugimi »visoko izobraženimi« osebami (da se razumemo: z osebami, ki vedo veliko več kot povprečni zemljan), ki pripovedujejo o svojih delih, raziskavah, iznajdbah ali dosežkih.

Prejšnji teden je bil na vrsti razgovor o Hermanu Potočniku-Noordungu. Imen pogovarjajočih si nisem zapomnil; bili so iz kroga Kulturnega središča evropskih vesoljskih tehnologij (KSEVT), ki je v občini Vitanje odprl sodoben objekt za tovrstne razstave. V njem je tudi postavljena že obstoječa spominska soba Hermanu Potočniku.

Lanskega 22. decembra je preteklo 120 let od rojstva raketnega inženirja slovenskega rodu, častnika avstroogrške vojske, pionirja kozmonavtičke (astronavtičke), vesoljskih poletov in tehnologij. Kljub zgodnji smrti (pri 36. letih), je zapustil dognanja, ki ga postavljajo med direktne predhodnike raziskovalcev raket in poletov v vesolje tako v ZDA kot v nekdanji Sovjetski zvezi. Povedano je bilo, da je Wernher von Braun uporabljal Potočnikovo knjigo *Problem vožnje po vesolju - Raketni motor* iz leta 1929 kot temeljno gradivo pri raziskovanju kako poslati človeka v vesolje.

Njegova slava oziroma zasluge za to, da je človek prišel v vesolje in si tam postavil tudi geostacionarno vesoljsko postajo (postajo so hoteli poimenovati po Potočniku, pa predlog ni uspel) še danes vzbuja priznanje v 'raketar-

jih' in drugih znanstvenikov, ki se ukvarjajo z vesoljem. Tako je pred enim letom ruski akademik in kozmonavt Jurij Baturin poslal en izvod te knjige na Mednarodno vesoljsko postajo.

KSEVT pa je poskrbel še za eno slovensko prisotnost v zvezi s Potočnikovim raziskovanjem raketnega pogona in vesoljske postaje, ki pa je povezana s pozicijo. Srečko Kosovel, ki je Potočnikov sodobnik, je med zbirko Integrali uvrstil pesem *Rdeča raketa*. In ta pesem je redno recitirana na njihovih prireditvah. Ker so poskrbeli tudi za prevod v angleščino in ruščino, se je priljubila ameriškim ter ruskim 'vesoljcem' in postala skoraj njihova himna.

V knjigo *Zôri, noč vesela* je pisatelj Marjan Marolt vključil tudi zgodnico, ki se je v Sloveniji pojavila tam okoli leta 1920, češ da je francoski pisatelj Jules Verne, ki je med drugim napisal knjigo *Potovanje na Luno*, v resnici Vernetov Julček z Vrhnike. Če bi bilo to res (kar pa seveda ni), bi Slovenci imeli kar dva vesoljska znanstvenika: Potočnika kot znanstvenika, Vernetovega Julčka pa kot znanstvenega fantastika ...

Inženir in častnik
Herman Potočnik

IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

TONE MIZERIT

Poletje bo vroče. In politične temperature bodo verjetno še višje kot vremenske. V ospredje namreč počasi stopa vprašanje povišice plač, in današnje okoliščine ter igralci te drame napovedujejo trenja, konflikte in neurja vseh vrst.

Zgubljena tekma. Te dni so tako vlada kot opozicijske stranke objavili vsak svoje merjenje inflacije. Najprej so v parlamentu predstavniki nevladnih strank povedali, da je (po merjenju privatnih ustanov) inflacija v letu 2012 dosegla 25,6%. To so grozne številke, če jih primerjamo s katerokoli ekonomijo na svetu. Seveda, naslednji dan je svoje številke podala vlada: 11%. Vsi vemo, da je vladna inflacija »narisana«, izmišljena, prirejena za »zunanjo uporabo«. Kaj to stanje povzroča v gospodarstvu vsakega posameznika in družin, vsi vemo. Najhujše je, da domala vsi strokovnjaki trdijo, da bo leto 2013 v tem oziru še slabše. Napovedujejo inflacijo blizu 30%. Kaj v tem stanju ukrepa vlada? Ne upošteva nobene izmed klasičnih metod, da bi inflacijo vsaj delno zavrila. Pač: pritiska na sindikate, naj bi zahtevali po povišicah plač postavili strop: največ 20%. Kako naj sindikati sprejmejo, da bo delavstvo plačalo vladne neumnosti? Lani so nekatere povišice res presegle 25%, a večina je bila pod to številko. Vsi ti so tekom leta nekoliko obubožali. In če bo letošnja inflacija okoli 30%, bo vsaka nižja povišica pomenila dodatno »luknjo« pri tiskanju pasu. Poleg tega je še drug problem. Vlada že tretje leto ni zvišala praga davka na dobiček (tudi na višje plače), ki sedaj izžema vedno nižje plasti srednjega sloja. Ob tem davku vsaka povišica prinaša dodatno zmanjšanje vrednosti plač. Tako v tekmah med cenami in plačami delavstvo vedno izgubi. Cilj pogajanj danes je vsaj neko izenačenje, neke vrste remi, ki pa zveni vedno bolj utopično. Sindikalisti sploh nočejo govoriti o povišicah, dokler vlada ne bo potrdila, kaj bo storila z obdavčenjem plač. Konflikti in stavke so tako že pred vrati. Stavkajo delavci področja industrije pridelovanja olja. Ostali že čakajo v vrsti.

Nori dolar. Med vzroke inflacije postavljajo tudi neurejeno razmerje dolarja. Na tem področju je vlada sicer spremenila politiko in bolj pospešeno dviga ceno tuje valute. Lani se je uradni dolar podražil skoraj za 20%. A če je inflacija presegla 25, je zguba še vedno očitna. To povzroča razne gospodarske težave predvsem v regionalnih ekonomijah. Zaradi izgube kompetitivnosti so v preteklem letu upadli številni pridelkov: sadja, rib, medu, riža, bombaža ... To povzroča obubožanje in brezposelnost v notranjosti dežele. Ljudje vedno težje živijo in nezadovoljstvo raste. Poleg tega, dejavnosti ki izvažajo, prejemajo plačilo v pesih po uradni ceni, operativni stroški in proizvodna sredstva pa so mnogokrat vezana na neuradni dolar, pa naj ga imenujemo »črni« ali »plavi«. Cene valut so že blazne. Zaradi turistične sezone in absolutno nedosegljivega uradnega dolarja, je cena na »vzporednem« trgu poskočila do nesmiselnih števil. 7,25 pesov na dolar, kjer se trenutno suče cena, nima resne podlage in jo je mogoče razložiti le z vladno omejitveno politiko. Vladi je sicer uspelo, da je v glavnem ustavila odtok dolarjev. A s tem je zavrla tudi pritok. Ni novega investicijskega kapitala. Jasno: kdo bo vlagal dolarje v državo, iz katere jih potem ne bo mogel odnesti? A tudi s to zavoro devizni sklad upada. Plačevanje zunanjega dolga, predvsem pa uvoz goriv, da se prepreči energetska kriza, nenehno niža doslej še močan devizni sklad.

Nejasno obzorje. V takem stanju se je gospa predsednica odpravila na potovanje. Najprej je obiskala Kubo, kjer okreva venezuelski predsednik Chavez. Nesla mu je argentinske pozdrave in Sveto pismo (zakaj ga raje sama ne bere). Potem pa je odšla v Združene arabske emirate (da bi vložili denar v argentinske petrolejske projekte) Indonezijo in Vietnam (da bi povečala argentinski izvoz). Večkrat so se strokovnjaki že spraševali, če ta potovanja rodijo kak užiten sad. Doslej je uspeh kaj malenkosten. Doma so medtem ostali stari problemi razkola v narodu, ki je naveličan nenehnega preganjanja drugače mislečih. Vlada napoveduje »revolucijo« v transportu a kljub napovedim ljudje potujejo vedno slabše in dražje. Stopiti pa smo že v leto 2013, ki bo odločilno glede usode ustavnosti in miru. Letošnje nadomestne parlamentarne volitve bodo odprle pot ponovni predsedniški dobi gospe Cristine, ali pa dokončno zaprle vrata »cristinizmu«. Vlada še vedno upa, da bo z uspehom meseca oktobra, pa seveda s poznejšimi povezavami v parlamentu, dosegla potrebno dvotretjinsko večino v obeh zbornicah, ki bi omogočila ustavno reformo in ponovno kandidaturu predsednice. A stvarno ne kaže, da bi v tem uspela.

50. Dan emigranta

Ministrica za Slovence v zamejstvu in po svetu Ljudmila Novak se je v nedeljo, 6. januarja 2013, v Čedad-



du udeležila Dneva emigranta, ki so ga skupno organizirale Slovenske organizacije iz Videmske pokrajine.

Gre za tradicionalno in najbolj odmevno prireditev, ki jo organizirajo vidnejše slovenske organizacije iz Videmske pokrajine, že vrsto let pa je

glavna pokroviteljica Občina Čedad. Letošnja, že 50. prireditev je bila zelo dobro obiskana, med obiskovalci pa so bili tudi visoki gostje iz Slovenije in iz Italije.

Program so kot običajno pripravili slovenski kulturni delavci iz Beneške Slovenije, Rezije, Kanalske in Terske doline. Vsakdan in glasbo Videmske pokrajine so letos prikazali skozi pesmi iz XXX. Sejma beneške pesmi, »Galanda iz Azle« Beneškega gledališča.

Ministrica Novakova je zbrane pozdravila in dejala, da morajo biti emigranti ponosni na svoje korenine,

da domače kraje nosijo v srcu in se radi vračajo. Zaželela jim je še tesnejše tkanje medsebojnih vezi in da bi kljub težkemu položaju potencial mladih ostajal tu. Na prireditvi sta sicer pozdravna nagovora imela podsekretar notranjega ministrstva

Italijanske Republike dr. Saverio Ruperto in mons. Marino Qualizza kot predstavnik slovenskih organizacij v Videmski pokrajini.

Z Rupertom, ki je na italijanskem notranjem ministrstvu pristojen za področje slovenske manjšine v Italiji in predsedujoči na delovnem omizju za slovensko manjšino v Rimu, se je ministrica tudi na kratko sestala. Ob tem ga je spomnila na finančne težave avtohtone slovenske narodne skupnosti v Italiji. Izrazila je pričakovanje, da se bo čim prej našla manjkajoča vsota za preteklo leto ter ustrezna rešitev v smeri systemskega financiranja.

Zatem se je ministrica na Križu udeležila še koncerta solistov in zboru Akademije Križ pri Trstu, otroškega pevskega zbora Fran Venturini ter mladinskega pihalnega orkestra Ricmanje v čast 70. obletnice delovanja očeta maestra Alessandra Švaba v tamkajšnjem cerkvenem zboru.

Ko je prišla železnica

Mineva 200 let od rojstva politika Alexandra Bacha. Kot minister v avstrijski vladi med letoma 1849 in 1859 je izvedel korenite reforme avstrijske države. Ta čas imenujemo obdobje Bachovega absolutizma, ki je bil sicer znan po represiji, našim krajem pa je prinesel gospodarski razcvet in železnico do Trsta.

Baron Alexander Bach se je rodil 4. januarja 1813 v Loosdorfu. Po zadušitvi marčne revolucije je leta 1849 kot notranji minister nasledil maršala Radetzkega in ostal na položaju deset let. Pod njegovim vodstvom so bile uvedene številne reforme na gospodarskem področju. Pravi razcvet sta doživela bančništvo in industrija. Pospešeno so gradili ceste in železnice. V tem času je bila dograjena tudi Južna

železnica skozi naše kraje do Trsta.

Cvetela je tudi trgovina, ki je prinesla slovenskim deželam zaradi specifične lege dodatno zaslužek. To je bil sicer čas poostrelega policijskega nadzora in političnih pritiskov. Kljub temu se je vloga slovenščine v uradih in v šolstvu okrepila. Bachovega absolutizma je bilo konec leta 1859, ko je bil notranji minister prisiljen odstopiti zaradi neuspehov v zunanji politiki in izgubljenе vojne s piemontskim kraljestvom, po kateri Avstrija izgubi Lombardijo.



5 let arhitekture

V ponedeljek, 7. januarja, so v prvem preddverju Cankarjevega doma uri odprli razstavo z naslovom Arhitektura = s podnaslovom 5 let slovenske arhitekture, ki je nastala v sodelovanju med mariborsko Fakulteto za arhitekturo, revijo AB in galerijo Dessa v sodelovanju z Evropsko prestolnico kulture 2012. Razstava predstavlja pomembnejše projektne dosežke slovenske arhitekturne produkcije zadnjih petih let z ambicijo, da bi z njo uveljavili teoretični in miselni okvir pojma sodobna slovenska arhitektura. Pregled je zasnovan večplastno, s poudarkom na arhitekturni kakovosti, ki je sicer težko merljiva, a jo kljub vsemu opredeljujejo kriteriji, kot so izvirnost zasnove, celovitost, jasnost, skladnost, ustreznost in prepričljivost. Pregled predstavlja 40 projektov, razdeljenih v sedem poglavij, in sicer Prenova, dialog, Vas, regionalno, Narava, racionalno, Mesto, urbano, Javni prostor, infrastruktura, Šport, spektakel in Tujina. Kot poudarjajo ustvarjalci razstave, gre za dovolj reprezentativen in tehten izbor.

SAN MARTIN

Doživet božični koncert

V prostorni kapeli Sagrado Corazón smo se v nedeljo, 16. decembra okoli 19. ure zbirali »domačini« in prijatelji iz drugih slovenskih domov in kmalu napolnili kapelo. Ko sem sedel v klopi in čakal na začetek koncerta, sem se nehote zasanjal in prihajali so

Carroll of the bells, Prišla je noč (J. Levinčnik), *Ay, para Navidad, Hallelujah* (L. Cohen), *Que Dios te bendiga* (P. Lutkin), *Himno a la alegría* (Beethoven). Ves koncert je potekal brezhibno. Solisti so tudi pripomogli k skupnemu uspehu.

Na prvi pogled bi človek dejal, da je bilo pesmi preveč, a je bilo vse tako smotno povezano z razmišljanji (podajala Sonja in Marjan Boltežar) in živimi jaslicami, da je čas bil brez »časa«. Jaslice so se porajale med koncertom. Najprej sta zasedla prostor zraven oltarja Marija in Jožef z detetom Jezuškom (Marjana, Daniel in Peter Kocmur). Malo pozneje

so jih obstopili angelčki (Viki Hernandez, Martina Kocmur, Amelia Belardi Čerňič, Carmela Čerňič, Valentina Figueroa). Tudi niso manjkali pastirji (Agustin Skale, Luka Figueroa, Agustin Petkovšek); proti koncu pa so prinesli darove sv. Trije kralji (trojčki Jani, Joško in Matjaž Filipič).

Bilo je prelepo. Publika je nastopajoče in pevce nagradila z močnimi aplavzi. Naj gre tudi tu vsem posebna pohvala, ker so žrtvovali veliko dragocenega časa. Poleg pohvale pa si še posebej zaslužijo našo zahvalo. Na prvem mestu vsekakor duša in motor koncerta, to je pevovodkinja prof. Lučka Marinček Kastelic. In seveda še vsi, ki so zapisani na gledališkem listu (oblikovala Mikaela Podržaj): prof. Gabriela Bogo (vokalizacija), vsi pevci in pevke zbora, deklška pevka skupina, pa tudi otroška skupina; scenski prostor in pomoč: Janez Filipič, Monika in Tomaž Filipič, Toni Kastelic in sodelavci; sestre zavoda Srca Jezusovega ter Urad vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, ki je sofinanciral prireditev.

Hotel sem začeti poročilo z dvema kriticama pesnitve, ki nam jo je poslal za lanski Božič mariborski škof dr. Jožef Smej. Pa bosta primerni za zaključek:

*Nocoj se pa čuda godijo
nad hlevcem žari se nebo.
In spevi se rajski glasijo
saj angelci slavo pojo.*

*In kar se nekoč je zgodilo
prav to se še danes godi:
da v srca preprosta prihaja
mir svete božične noči.*

Vladimir Voršič

SAN JUSTO

Božična radost v Našem domu

Božič je drugi najvažnejši praznik za nas, kristjane. Spominja nas na rojstvo Odrešenika, ki nam prinaša upanje, veselje in mir. Zato smo tudi letošnjo božično jutro pričeli s sveto mašo v zahvalo in na čast novorojenemu Detecu. V sanhuški stolnici je msgr. dr. Jure Rode daroval slovensko mašo. Somaševala sta z njim p. dr. Alojzij Kukovica ter p. Miran Žvanut iz Slovenije, ki je širokosrčno delil svoj čas s slovensko skupnostjo.

Med mašo so nas v božično skrivnost poglobile čudovite pesmi, ki jih je prepeval Mešani pevski zbor San Justo pod vodstvom prof. Andrejke Selan Vombergar in Andreja Selana. Mašo smo zaključili s poljubom novorojenega Jezuščka.

Po končani maši smo si že pred cerkvijo voščili in se nato napotili v Naš dom. V lepo božično okrašeni dvorani smo posedli za mize, da bi ob akademiji podoživljali božično skrivnost in pokramljali pri skupnem zajtrku. Napovedovalca, Lučka Marinčič in Igor Ma-



lovrh, sta pozdravila navzoče ter povabila na oder predstavnike raznih odsekov Doma, da bi izrekli svoja voščila, ob tem božičnem prazniku. Spregovorili so: predsednica Našega doma, Mici Malavašič Cassullo; predsednica mladinske organizacije, Veronika Marinčič; Irena Urbančič Poglajen v imenu Balantičeve šole; predsednica krajevne Zveze mater in žena Nežka Lovšin Kržišnik; Marjanka Furlan v imenu Društva slovenskih upokojencev; predsednik mladev in mladenk Luka Ravnik ter Tatjana Groznik v imenu folklorne skupine Mladika.

Ko so se razgrnile zavese, smo na odru zagledali čudež božične noči; sam Bog se je v človeški podobi rodil zato, da bi ga človek sprejel medse. To malo Dete je prišlo na svet, da bi odrešil človeško srce. Prisluhnili smo božični zgodbi, ki nas je vabila, naj spremenimo svoje življenje in poglobimo vero.

Sveta družina v jaslicah, ki jo je letos predstavila družina Gabrijela Indiharja in Giselle



Potočnik, s sinčkom Matijem, nas je prevzela in ganila. V središču male družine se je Bog sklonil k človeku. Pastirci in sv. trije kralji so prehodili dolgo pot, da bi lahko slavili in čistili svojega Boga ter mu prinesli darove. Vsi smo v srcu začutili, kako pomembna je bila ta pot, zato smo jim vneto sledili. Pri pripravi mogočne in lepe božične slike je sodelovalo veliko oseb: božično akademijo si je zamislila in izvedla Mirjam Oblak, režijo sta prevzela Angelca Podržaj Miklič in Toni Rován. Betlehemska sceno, s katero nas venomer preseneča, je napravil Tone Oblak s pomočjo Klavdija Selana in sodelavcev Našega doma. Za luči in zvok so poskrbeli Erik Oblak, Luka Štrubelj, Aleks Puntar, Ignacij Mehle, Matjaž Groznik in Nace Kržišnik.

Pri nastopu so sodelovali Cecilija Grilj, Ann Sophie Indihar, Cintija Magister, Ani Malovrh, Valerija Oblak, Anika Urbančič, Marta Urbančič Oblak, Uršula Urbančič, Katja Zupanc, Gabrijel Bergant, Andrej Malovrh, Pavel Malovrh, Andrej Mehle, Martin Miklič, Rok Miklič, Pavel Modic, Ignacij Mehle in Toni Rován. Akademijo sta občuteno povezovala z lepimi božičnimi pesmimi otroški pevski zbor Balantičeve šole pod vodstvom Kristine Skvarča Šenk in Veronike Malovrh ter Mešani pevski zbor San Justo.

Po blagoslovu božičnega zajtrka smo v prijetnem družinskem vzdušju okusili domači zajtrk s poticami, ki so jih pripravile pridne žene in matere Našega doma.

Letos je mladina pripravila žrebanje košar z božičnimi dobrotami. Dobiček je namenjen potovanju mladine na Svetovno mladinsko srečanje s papežem Benediktom XVI, ki se bo letos vršil meseca julija, v Rio de Janeiro. Mladina se iskreno zahvaljuje vsem, ki so sodelovali z dobrotami in z nakupom srečk.

Po zajtrku smo hitro pospravili uporabljene prostore. Prijetno je delati skupaj! Mladina se je še zbrala in nazdravila ob zaključku delovnega leta.

Polni božičnega miru smo se veseli vrnili v svoje domove, da bi praznovali v svojih družinah prihod nebeškega Kralja!

»Kakor nekdanj v Betlehemu
v srcu bo odmeval glas;
hvala Večnemu v višavi,
ki si se rodil za nas!«

Lučka Marinčič



SLOVENSKA VAS

Zaključek Baragove šole

V nedeljo 9. decembra smo se zbrali v Hladnikovem domu in v procesiji odšli v cerkev Marije Kraljice. Sveta maša je bila darovana v zahvalo za uspešno šolsko leto. G. Janez Cerar CM je med pridigo poudaril, da mora biti zahvala vedno prisotna v naših srcih in mislih. Hvaležni moramo biti za vse dogajanje, čeprav se večkrat sprašujemo čemu, zakaj? Po zahvalni pesmi Mariji smo se vrnili v dvorano in tam počakali, da se žabice pripravijo.

Akademija se je začela s slovesnim prihodom zastav. Slovensko zastavo je nosila osmošolka Karolina Vilfan ter argentinsko Viktorija Burja.

Nato je voditeljica šole poklicala na oder osmošolce: Mateja Burja, Ramira Cruz, Karolino Vilfan in Jeremija Žitnika. Recitali so »Otroci se predstavijo«. Ga. Liljana Zidar, učiteljica 8. razreda, je preuredila besedilo znane Klopčičeve »Mary se predstavi«. Pesem je bila podana z občutkom emigracije, domotožja, begunstva ... Ali naši osmošolci sploh to občutijo? Mi imamo nalogo, da jim podamo ta čut do naše srčne domovine.

Voditeljica šole, ga. Luciana Servin Čeč, jim je podala misli za slovo: »... Želeli smo vam dati dovolj znanja za uspešno nadaljevanje šolanja in vas naučiti veščin, ki vam bodo dobra popotnica na poteh, na katera se danes odpravljate. Razvijte kreposti: solidarnost, potrpežljivost, strpnost, zmrnost za odločitve v vašem življenju! ... Ne pozabite, da izhajate iz slovenskih korenin; na to morate biti ponosni! Bodite dobri državljani sveta, ustanovite vaše družine z ljubeznijo do domovine, naroda in Boga. Naj brezjanska in lujanska Marija vedno spremlja ta vašo življenjsko pot!«

Nekaj besed je voditeljica namenila tudi staršem in ostalim učencem. Poudarila je važnost učenja in prepričanje, da slovenske besede, ki nam jo je podarila usoda, ne smemo izgubiti; ceniti jo moramo kot velik zaklad. »Starše pa prosim za pomoč, vztrajnost! Vem, da se to vsako leto ponavlja, a važno je, da se tega zavedamo! Ne zavrzimo tega, kar nam je dediščina posredovala in je bilo v ponos našim prednikom! Skupaj se bomo veselili uspehov!« Spodbujala jih je tudi, naj

bodo zgled svojim otrokom v spoštovanju in odgovornosti.

Otroci so hiteli vsak na svoj prostor in zaslon je kazal sonce, lep jasen dan. Na oder so stopile deklice 5. in 6. razreda in takoj začele s smešnim glasom oponašati odrasle, ko se pritožujejo glede vremena. »Nič jim ni prav, če je veter, če je sonce, če dežuje ...« Nikdar ni vreme vsem po volji; kar naenkrat je postalo oblačno, začel je močan veter, za tem pa dež. Zopet so bile deklice na odru in ugotovile, da vremensko poročilo ni nič uganilo. Zjutraj so napovedali krasen sončen dan, sedaj pa dežuje. Z dežjem pa prihajajo žabe na oder in še to: ženin in nevesta (Matej Cipriani in Klara Vilfan iz prvega razreda) prihajata. Zdaj so bili na vrsti 3. in 4. razred s Stritarjevo recitacijo »Žabja svatba«. Ženin je prav veselo vzkliknil, naj se nadaljuje praznovanje!

Takoj so prihiteli na oder vrtec in še ostali učenci 1. in 2. razreda in z »Muzikantsko pesmijo« razveselili »ohcet« nato pa še »Jaz sem muzikant«. Z bobni, violinami, trobentami in kitarami so veseli prepevali med veselico.

Po končani svatbi so učenci 7. razreda povedali zanimivo basen, tisto o žabah, ki morajo plezati do vrha stolpa. Več žab je omagalo, ker je bilo to naporno delo. Nekatere so se pritoževale, da je previsoko, da se bojijo, da nikdar ne bodo tega dosegle, itd. Ko so že žabe omagale, je samo še ena skakala naprej, vedno višje in dosegla vrh. Ko je pa prišla do cilja so začeli vsi spraševati, kako to, da je le eni uspelo. Izkazalo se je, da je bila ta posebna žaba - gluha. Tako nam ta zgodba pove, da moramo biti res trdni v naši postavi in da, ko si res česar želimo, lahko to dosežemo, če ne vplivajo na nas negativne misli. Tako torej: »Naredi se GLUHEGA, če ti kdo reče, da ne boš mogel uresničiti svojih sanj!«

Med ploskanjem in glasbo »Žabje svatbe« so žabice in ostali otroci odhajali veselo z odra. Takoj so pa stekli do svojih učiteljic, da bi prejeli spričevalo.

Upajmo, da se bomo vsi med poletjem oddahnili in da bomo marca zopet z vsemi močmi začeli novo šolsko leto!

LvS

MALO ZA ŠALO, MALO ZARES

Kako veš, da živiš v letu 2013?

Poleg koledarja, je še mnogo drugih zunanjih znakov, ki nam potrdijo, da živimo v letu 2013. Poglej naslednje in ugotovi, če se vidiš v njih, kot v zrcalu:

- Za svojo štiričlansko družino imaš 10 telefonskih števil.
- Svojega sinkota pokličeš na mobilni telefon, da si jo bo lahko nosila.
- Čez nekaj trenutkov dobiš e-mail iz njegove sobe, ker ga zanima kaj je za kosilo.
- Že nekaj mesecev se pogovarjaš preko interneta z nekom iz Avstralije, svojega soseda pa nisi videl že celo leto.
- Babica te prosi, če ji lahko pošlješ fotografijo svojega novorojenca v JPEG formatu, da si jo bo lahko dala na ohranjevalnik zaslona.
- Zapelješ z avtom v domačo garažo in z mobilnega pokličeš, da vidiš, če je kdo doma.
- Vsak oglas na televiziji ima spodaj www naslov.
- Kupiš nov računalnik, ki je po šestih mesecih že zastarel in ga prodaš za polovično ceno.
- Če odideš od doma brez mobilnega

tela, ki ga pred nekaj leti še niti nisi imel, ima to kot posledico obrat in pot nazaj domov po mobilni telefon.

- Uporabiti denar namesto kreditne kartice vzame preveč časa.
- Ravno kar si želel vtikati svoje geslo v mikrovalovko.
- Počistiti jedilnico pomeni odstraniti vrečke od hitre hrane z zadnjega sedea avtomobila.
- Razlog, da nisi v stiku s svojo družino je ta, da nimajo e-mail naslovov.
- Dostavo naslednji dan imaš za zelo počasno.
- Jedilnica se preseli v sobo z računalnikom.
- Več šal prebereš po e-mailih kot pa jih slišiš osebno od prijateljev.
- Odklopiš se z interneta in imaš občutek, kot da bi te pustila ljubljena oseba.
- Ko se zbudiš greš na internet, še preden si pripraviš kavo.
- Zbudiš se ob dveh zjutraj, greš na WC in na poti nazaj preveriš elektronsko pošto.
- Tole ali podobno besedilo bereš po internetu.
- Še huje, poslal ga boš naprej!!!

MENDOZA

Sklep šole sv. Cirila in Metoda

V nedeljo 2. decembra 2012 je bil po sveti maši v Slovenskem domu zaključek šolskega leta. Voditeljica gospodična Lenčka Božnar je pozdravila navzoče in podala kratek opis šolske dejavnosti skozi leto.

V prvem delu so srednješolski di-

jaki predstavili prizor »Dobrotin Škratelj in čevljar«. S preprostim in čarobnim slogom otroških klasikov odrsko delo prikaže, kako delaven in pošten obrtnik prejema pomoči v svojih stiskah in kako čuti veselo zadoščenje, ko izkaže svojo hvaležnost.

V drugem delu so osnovnošolski učenci zapeli nekaj tradicionalnih slovenskih pesmi, ki so se naučili med letom, istočasno pa uprizorili, na enostaven in zabaven način, besedilo vsake pesmi: *Bela lilija*, *Potujemo v Jeruzalem*, *Šumijo gozdovi domači*, *Naša krava*, *Le sekaj smrečico*, *Barčica* in *Enkrat je bil v majhen škrt*.

Predsednik društva inž. Milan Nemač je podal nekaj besed, s katerimi se je zahvalil učiteljem, otrokom, staršem in odboru staršev za prizadevanja med letom, da so se dosegli cilji šole v prenosu slovenskega jezika, običajev in petja. Nato so učenci prejeli od učiteljic svoja spričevala.



Kot vsako leto se je prireditve končala med fotografiranjem vseh obrazov ter poklonom učiteljicam in pomočnikom z darili ter šopki nageljnove. Kot je tudi lepa vsakoletna navada, smo razdelili sladolede, da smo si ublažili močno poletno vročino.

Angelca Čad Bajda



G. JOŽE RAZMIŠLJA

Človek je bogastvo

ja in ne kot lastnika. Ta naj gospoduje zemlji in naj si jo podvrže.

Človek to vrši, ko zemljo obdeluje. Uporablja naj razum in voljo, to je njegovo bogastvo, ki ga je prejel ob stvarjenju. Zato je človek prvi za Bogom. Še več. Sin božji si je privzel človekovo naravo, ker je hotel biti človek in se odlikoval po njegovem bogastvu.

Človek je ustvarjen zato, da olepša in dovrši božje stvarjenje.

Prav zato je malo nižji od angelov, ki tega bogastva niso prejeli.

Vsak človek je v svojem

bogastvu nenadomestljiv, pa naj gre za pravkar spočetega ali odraslega, pa do njegove starosti. Njegovega bogastva, ker je človek, nima nobena druga stvar in se ne more primerjati z nobenim drugim bogastvom. Človeka je ustvaril Bog z vsem bogastvom, ki je nenadomestljivo.

To je vsak človek in po tem naj bi vodili vsakega posebej. Bog mu je dal to bogastvo in mu ga nikoli ne odvzame.

Ne razmišljamo o tem zato, da bi bili ponosni na napačen način, ampak, da spoznamo božjo ljubezen do vsakega človeka.



Sam po sebi je bogastvo, ki se ga ne da nadomestiti.

Naredimo človeka po naši podobi in sličnosti, je dejal Bog, ko ga je ustvaril. To je božje delo in je prav zato veliko bogastvo. Človek je bogastvo zaradi Boga. On je samo bogastvo in človek je ustvarjen po Njegovi podobi. Prav zato je človekovo bogastvo nenadomestljivo. Bog je človeka ustvaril kot gospodar-

Dobitnik modre ptice

Druga nagrada modra ptica - to so letos namenili najboljšemu mladinskemu romanu - je šla v roke Vinka Möderndorferja za knjigo *Skoraj kot v filmu*. Gre za zgodbo o zorenju, obenem pa tudi oris sodobne družine, ki z lucidnostjo in pretanjenim humorjem razkriva žal vse prepogosto stisko otrok, ko družina razpade.

Vešče pisateljsko pero Vinka Möderndorferja je izoblikovalo izviren lik glavnega junaka, ki se giblje med skorajda arhetipskimi protagonistami, a ustvari vsaj še enega atipičnega junaka, samosvojega čudaka, ki Gašperjevo življenje spremeni za vedno, še piše v obrazložitvi.

Prvoosebni pripovedovalec, skoraj 12-letni Gašper, je brihten mulec, ki ne sodi v skupino najbolj priljubljenih učencev na svoji šoli, zato pa večino časa preživi na

internetu. Zdi se, da je njegovo življenje res okej, dokler se nekega dne doma stvari ne začnejo spreminjati, sprva neopazno, a kmalu vse siloviteje, dokler se Gašperjev smiselno urejeni svet ne postavi na glavi in sesuje na koščke.

Za nagrado, ki jo je v Knjigarni Konzorcij podelila Skupina Mladinska knjiga, so bili nominirani še Tadej Golob za knjigo *Kam je izginila Brina?*, Miha Mazzini za fantazijski roman *Reševanje plavalask*, Cvetka Sokolov za roman *Kar ne ubije* ter Irena Velikonja, ki je nominacijo prejela za knjigo *Taša*.

O nominirancih in zmagovalcu je presojala žirija v sestavi predsednica Alenka Veler ter člani Andrej Ilc, Pavle Učakar, Zdravko Duša in Bojan Švigelj, ki je izbirala med 25 prispelimi romani 18 avtoric in sedmih avtorjev.

NOVICE IZ SLOVENIJE

SAVA JE STEKLA NA ČEŠKO

Podjetje Sava je po izpolnitvi odložnih pogojev iz oktobra sklenjene pogodbe prejela celotno kupnino za dejavnost gumarstva, ki jo je prodala češki gumarski skupini ČGS za 69,4 milijona evrov. S tem je Sava tudi formalno zaključila postopke odprodaje dejavnosti gumarstva na čelu s kranjskim podjetjem Savatech.

»ZMERNO SVOBODNA« DRŽAVA

Slovenija na lestvici gospodarske svobode za leto 2013 zaseda 76. mesto, kar pomeni, da je od lani izgubila sedem mest. Od možnih 100 točk si jih je prislužila 61,7, kar je 1,2 točke manj kot leta 2012. S tem rezultatom se Slovenija uvršča med »zmerno svobodne« države.

SPORAZUM Z AVSTRALIJO

Slovenska vlada je z avstralsko sklenila sporazum o programu delovnih počitnic. Ta bo mladim državljanom pogodbenic med 18. in 35. letom omogočil olajšave pri upravnih postopkih za pridobitev pravice do začasnega bivanja iz razlogov nadaljnjega usposabljanja in izobraževanja. Omogočil jim bo še, da v času počitnikovanja najdejo priložnostno zaposlitev.

BI KUPILI GRAD?

Država v letošnjem letu načrtuje prodajo devetih gradov. Za 25. januar je že najavljena javna dražba za grad Borl (na Ptujskem polju), v kratkem je predvidena objava prodaje graščine Socka (Pohorje), nato pa še gradu Viltuš (Kozjak), so pojasnili na ministrstvu za izobraževanje, znanost, kulturo in šport. Zaenkrat sicer večjega zanimanja za gradove niso zaznali.

PO SVETU

HRVAŠKA ZA ČLANSTVO

Hrvaška zunanja ministrica Vesna Pusić se je v ponedeljek mudila v Bruslju. Z evropskimi komisarji je govorila o pripravi Hrvaške na polnopravno članstvo v Evropsko unijo. Beseda je tekla tudi o poteku ratifikacije pristopne pogodbe in izvedbi akcijskega načrta. Mogoče je pričakovati, da bodo odprli tudi vprašanje slovenske ratifikacije, ki ta korak pogojuje z rešitvijo problema Ljubljanske banke. Če državi do pomladi rešitve ne bosta našli, se omenja tudi možnost mediacije Evropske komisije. Hrvaško pristopno pogodbo je doslej ratificiralo 20 članic unije. Slovenija je poleg Velike Britanije, Nemčije, Francije, Belgije, Danske in Nizozemske med sedmimi, ki tega še niso storile. Hrvaška mora do konca meseca predati poročilo o uresničevanju desetih nalog, predvsem na področju pravosodja in konkurence. Komisija bo nato spomladi objavila poročilo o izpolnjevanju hrvaških zavez, ki naj bi dokončno pokazalo, ali bo naša sosesda 1. julija res postala 28. članica unije.

V PARIZU PROTI ISTOSPOLNIM POROKAM

Več kot osemsto tisoč ljudi je v nedeljo preplavilo ulice Pariza in se zavzelo za družino očeta, matere in otrok. Protestirali so proti predlogu predsednika Hollandea, da bi legalizirali istospolne poroke in takšnim parom tudi omogočili posvojitev otrok. Razprava o omenjenem zakonu se bo v parlamentu začela 29. januarja. Protestniki, med njimi katoličani, protestanti, muslimani, Judje in ljudje drugih prepričanj, so se na pohod odpravili iz treh smeri ter se zbrali ob Eiffelovem stolpu. Dogodek je potekal povsem mirno, brez kakršnih nestrpnih izjav. Zavzeli so se le za ohranitev temeljne celice družbe.

OBAMA BO PRISEGEL DVAKRAT

Barack Obama bo za drugi mandat predsednika ZDA prisegel čez teden dni. Tako kot pred štirimi leti bo to tudi tokrat storil dvakrat. Zanimanje za tokratno inavguracijo pa je precej manjše kot ob njegovi prvi izvolitvi. Obama je zaradi napake predsednika vrhovnega sodišča leta 2009 moral prisego ponoviti dvakrat. Zaradi kalendarja pa se bo to zgodilo tudi letos. Ameriška ustava kot datum prisege novega predsednika ZDA namreč določa 20. januar. Ker je to letos nedelja, bo Obama pred predsednikom vrhovnega sodišča Johnom Roberstom najprej prisegel na zasebni slovesnosti, dan kasneje pa še na stopnicah kongresne palače pred množico in uglednimi gosti.

PROTESTI V MOSKVI

V Moskvi se je v nedeljo zbralo okrog 20 tisoč ljudi, ki protestirajo proti zakonu, ki ameriškim družinam prepoveduje posvojitev ruskih otrok. Demonstracij so se udeležili tudi vodilni opozicijski voditelji. Shod je sicer prvi letošnji protest nasprotnikov ruskega predsednika Vladimirja Putina. Borci za človekove pravice, znani umetniki in tudi otroci so predsednika pozvali, naj dopu-

PISALI SMO PRED 50 LETI

DIVJI LOVEC V SAN MARTINU

Slovenski dekleški odsek in Slovenska fantovska zveza v San Martinu sta v soboto, 12. t. m. uprizorila v domu v San Martinu Finžgarjevo že klasično ljudsko igro Divji lovec. ... Režiser g. Marolt je storil s sanmartinsko predstavo veliko narodno prosvetno dejanje. Mladina se je vnela za nastopanje na odru prav tako, kot rodovi pred njo in še prej, od preporoda l. 1848 dalje, kar je dalo Slovincem sloves, da smo »teatrski narod«. ...

td

SLOVENC V ARGENTINI
RAMOS MEJIA

Kot po navadi je tudi to leto odbor pripravil družinsko silvestrovanje. Lepo število gostov, ki so ostali do zgodnjih jutranjih ur, je pričalo, da so bili s prireditvijo zadovoljni. Mnogo dobre volje je vzbudila burka »Trije junaki«, ki smo jo v režiji ge. Blejčeve, nekaj pred polnočjo videli na našem odru.

SAN MARTIN
DRUGI REDNI OBČNI ZBOR SLOV. DOMA

V nedeljo, 13. januarja, je odbor Slov. doma v San Martinu na svojem drugem občnem zboru polagal obračun o svojem dveletnem delu. Ob lepi udeležbi članov in članic ga je začel predsednik Leopold Novak. ...

Po sprejemu nekaterih sprememb pravil so se vršile volitve in so bili izvoljeni: za predsednika Leopold Novak, za podpredsednika Stanko Marincek in Anton Pavlič, za tajnika oz. namestnika Franc Zorko in Ivan Petkovšek, za blagajnika oz. namestnika Gabrijel Potočnik in Janez Dimnik, za gospodarja Karel Uršič in za kulturnega referenta prof. Alojzij Zupan. Za nadzornika sta bila izvoljena Vojko Gabrenja in Franc Lobnik; v nadzorni odbor pa: Janez Šušteršič, Franc Fajfar, Franc Horvat in Drago Čatar.

SLOVENSKA VAS
OBČNI ZBOR SOCIEDAD DE FOMENTO

V nedeljo se je vršil v Slovenskem domu 10. redni občni zbor Sociedad de Fomento. ... Namesto odbornikov, katerim je potekla poslovna doba, ki je dve leti, so bili izvoljeni: predsednik Maks Jan, tajnik Andrej Goljevšček, blagajnik Martin Avanzo, odborniki g. Janez Petek CM, Kazimir Goljevšček in Ignacij Glinšek; kot preglednika računov pa Franček Vilfan in Slavko Reven. Sprejeti so bili nadaljnji sklepi za nadaljnje uspešno poslovanje društva.

MENDOZA

V soboto 12. januarja sta v krogu številne družine, prijateljev in znancev obhajala srebrno poroko g. Janez Triler in ga. Marija roj. Perčič. Po sv. maši, ki jo je daroval g. Janez Malenšek, ki je nalašč za to priliko prišel iz Buenos Airesa, se je na domu jubilarntov razvila domača slavnost, ki so jo pripravili hvaležni otroci svojim staršem.

Svobodna Slovenija, 17. januarja 1963 - št. 3

šča posvojitve, ki da mnogim ruskim sirotam omogočajo človeku dostojno prihodnost.

VOLITVE NA ČEŠKEM

Volivci na Češkem so v petek in soboto prvič volili predsednika države neposredno. Pred lanskoletno ustavno spremembo so ga izbirali člani spodnjega in zgornjega doma parlamenta. Največ možnosti za zmago ima levo usmerjeni nekdanji premier Miloš Zeman, ki naj bi dobil približno 25 odstotkov glasov, v drugi krog pa naj bi se uspelo uvrstiti še Janu Fischerju, ki lahko računa na približno 20 odstotkov glasov.

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: **MILOŠ STARE** / Director: **Antonio Mizerit** / Propietario: **Asociación Civil Eslovenia Unida** / Presidente: **Franci Znidar** / Redacción y Administración: **RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA** Tel.: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: **esloveniau@sinectis.com.ar** in **esloveniau@gmail.com** **Za Društvo ZS:** Franci Žnidar / **Urednik:** Tone Mizerit

Sodelovali so še: Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Lučka Marinčič, Marko Vombergar, Vladimir Voršič, Danijel Žagar, Luciana Servin Čeč in Angelca Čad Bajda. **Mediji:** STA, Radio Ognjišče, Družina.

RESUMEN DE ESTA EDICION

CRISIS EN EL GOBIERNO

Eslovenia no gana para sustos. Además de la reformas que son necesarias, para sacar al país de la compleja situación económica, ahora ha estallado una crisis, ya que la Comisión Anticorrupción ha acusado tanto al presidente del gobierno Janez Janša, como al presidente del partido Pozitivna Slovenija Zoran Janković, de falsear sus declaraciones juradas de bienes. Janša reconoció haberse retrasado con la presentación, pero negó haber falsificado los datos. Ahora los partidos de la oposición y parte de la coalición gubernamental exigen su renuncia. (Pág. 1)

ESLOVENO, PIONERO EN EL ESPACIO

Nuestro corresponsal desde Eslovenia está ávido por acercarnos curiosidades cotidianas, históricas, literarias, culinarias, etc. Esta vez, la información se refiere a los viajes espaciales. ¿Creyó que los eslovenos no tenían historia dentro de la astronáutica? Pues, en un programa radial hacía referencia a los 120 años del nacimiento del ingeniero esloveno en cohetes, oficial del ejército austro-húngaro, pionero de la astronáutica y la tecnología para vuelos espaciales, Herman Potočnik Noordung. ¿Por qué? En Vitanje está el Centro cultural de tecnologías espaciales europeas (KSEVT, en esloveno), donde hay una sala especialmente dedicada a Potocnik. Durante el programa radial contaron que Wernher von Braun utilizó como base para la investigación de cómo enviar un hombre al espacio, el libro de Potocnik "El problema del viaje espacial – el motor del cohete" (escrito en alemán, allí utiliza su seudónimo Noordung (no orden) y continúa sus innovaciones en soluciones de problemas de la tecnología espacial y, además, se convierte en el primero en abarcar el concepto de viaje del hombre y la vivienda en condiciones de ingravidez). El trabajo de Herman Potocnik sigue siendo objeto de reconocimiento entre los astronautas y otros científicos que se dedican al estudio del universo. Como curiosidad: una propuesta indicaba llamar Potocnik a la estación espacial, pero no prosperó. En 1999 se descubrió un asteroide que se llamó 19612 Noordung. (Pág. 2)

NAVIDAD EN SAN JUSTO

El 25 de diciembre pasado, los eslovenos del centro esloveno de San Justo celebraron de modo especial el nacimiento del Redentor. Temprano, se acercaron a la Catedral para celebrar la misa navideña que presidió el Mons. Jure Rode y durante la cual cantó el Coro Mixto de San Justo. Finalizada la misa, los deseos de felicidad no se hicieron esperar... Luego se dirigieron al Naš dom para revivir el misterio de la Navidad que se representó sobre el escenario con poesías y villancicos. Los jóvenes que viajarán a la Jornada Mundial de la Juventud con el papa Benedicto XVI en Río de Janeiro organizaron una rifa navideña. (Pág. 3)

FIN DEL AÑO ESCOLAR

El domingo 2 diciembre 2012 luego de la santa misa, en el centro esloveno de Mendoza cerraron el ciclo lectivo. La directora del curso de idioma, Lenčka Božnar, dio la bienvenida a los presentes y contó brevemente las actividades escolares que realizaron a lo largo de todo el año 2012.Los estudiantes de la secundaria presentaron una escena; mientras que los alumnos de primaria cantaron algunas canciones tradicionales eslovenas. El domingo 9 de diciembre de 2012 tuvieron el acto de finalización del ciclo lectivo los alumnos de Baragova šola (Lanús). Primeramente fueron juntos en procesión, a la iglesia María Reina para participar de la misa. Luego, el acto siguió en el centro esloveno Hladnikov dom con la entrada de las banderas, la despedida de los cuatro egresados y las actuaciones de los diversos cursos. (Pág. 4)

ATENCIÓN AL PÚBLICO

En los meses de enero y febrero las oficinas del Centro Esloveno capitalino (Eslovenia Unida, Eslovenia Libre y Misión Católica Eslovena) estarán abiertas al público para su atención los días lunes, miércoles y viernes en el horario de 12 a 18 horas

Naročnina Svobodne Slovenije: Za Argentino, \$ 500.-; pri pošiljanju po pošti: sivi papir, \$ 635.-; beli papir \$ 710.-; Bariloche; \$ 560.-; obmejne države Argentine, 215.- US dol.; ostale države Amerike, 225.- US dol.; ostale države po svetu, 235.- US dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto, 165.- US dol. za vse države. Dolg za letnike v zaostanku se plača po ceni naročnine tekočega leta. **Svobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu RS.** **Čeke:** V Argentini na ime „Asociación Civil Eslovenia Unida“, v inozemstvu (bančne čeke, ne osebne) na ime „Antonio Mizerit“. Oblikovanje in tisk: **TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.** / California 2750-C1289ABJ Buenos Aires-Argentina / Tel.: (54-11) 4301-5040 / E-mail: info@vilko.com.ar

MALI OGLASI

TURIZEM

TURISMO BLED

EVT Leg. 12618

Dis. 2089

de Lucía Bogataj

Monseñor Marcón 3317 B, San Justo

Tel. 4441-1264/1265

GREGOR BATAGELJ, turistični vodnik v Sloveniji. Slovenski/španski jezik. Mob.: +386-(0)31-567-098. E-naslov: mgbatagelj@gmail.com

ZOBOZDRAVNIKI

Dr. Damijana Sparhakl - Zobozdravnica - Splošna odontologija - Belgrano 123, 6. nadstr. "4" - Ramos Mejía - Tel.: 4464-0474.

ADVOKATI

Dobovšek - odvetniki

Somellera 5507, (1439) Buenos Aires

Tel./Fax: 4602-7386

E-mail: jdobovsek@hotmail.com

Dr. Marjana Poznič - Odvetnica - Uradna prevajalka za slovenski jezik. Lavalle 1290, pis. 402 - Tel. 4382-1148 / 15-4088-5844 - mariana.poznic@gmail.com

Dra. Ana C. Farreras de Kocar - Sucesiones - Contratos - Familia - Commercial - Laboral - Civil - Jubilaciones - Pensiones. Martes y Jueves de 15 a 18 hs. Belgrano 181 - 6º B (1704) Ramos Mejía. Tel.: 4469-2318 Cel.: 15-6447-9683

e-mail: farrerasanac_te@yahoo.com.ar

GASTRONOMIJA

Apetit od tor-ka do vključno sobote od 19. ure naprej. Praznovanja, obletnice, srečanja. Cene ugodne, pristna domača hrana in kvalitetna postrežba. Rezervacije: 4658 4158. Avellaneda 450, Ramos Mejía, Buenos Aires.

VALUTNI TEČAJ
V SLOVENJI
15. januarja 2013

1 EVRO	1,33 US dolar
1 EVRO	1,31 KAD dolar
1 EVRO	6,66 ARG peso

PORAVNAJTE
NAROČNINO!Uradne ure za stranke
v Slovenski hiši
(atención al público)

V januarju in februarju, bomo v pisarnah v Slovenski hiši (Zedinjena Slovenija, Dušnopastirska pisarna, Svobodna Slovenija) na razpolago rojakom:

ponedeljek, sredo in petek, od 12. do 18. ure.

Hvala za razumevanje!

MODERNI ČASI

Ste že kupili e-knjigo?

Kupec e-knjige še zdaleč nima neomejenih pravic: tako je - v nasprotju s tiskano knjigo - ne sme neomejeno posojati, je prodati naprej ali zapustiti dedičem.

Ste med prazniki (ali kadar koli prej) postali ponosen lastnik iPada ali Kindlea? Zavedati se morate, da s tem niste tudi lastnik e-knjig, ki ste jih morda kupili. In če prodajalcu ni všeč, kaj s knjigo počnete, vam jo brez svarila lahko tudi vzame. Z nakupom knjige kupec namreč ne postane njen lastnik, temveč le dobi neke vrste dovoljenje za branje. Če je bila kupljena za iPad, je ne bo mogoče brati na Kindlu in obratno.

Te omejitve so po svoje razumljive, saj je v digitalnem svetu mogoče narediti nešteto kopij, tako da bi e-knjigo obenem lahko, denimo, podarili, in jo sami še zmeraj imeli, kar bi resno ogrozilo preživetje avtorjev. Kljub temu pa ni jasno, ali ni trenutna politika pisana na kožo predvsem knjigotržcem, in to na škodo kupcev.

Leta 2009 so na Amazonu tako odkrili, da so nevede prodali neavtorizirane e-verzije Orwellove *Živalske farme*, ki jih je družba kupcem nato brez opozorila izbrisala s Kindlov. Amazon je moral zaradi tega na zatožno klop, spor pa se je končal z obljubo trgovca, da knjig ne bo več brisal brez privoljenja kupca.

Kljub temu pa je Amazon lani Norvežanki Linn Jorset Nygaard brez opozorila vzel dostop do celotne e-knjiznice v obsegu 43 knjig. Ob valu ogorčenja, ki ga je to sprožilo v javnosti, je Norvežanka knjige dobila nazaj, pri Amazonu pa niso pojasnili nobene izmed svojih potez.

K temu velja dodati, da v digitalnem svetu ni ničesar trajnega: e-knjige so tako lahko manj obstojne od svojih tiskanih dvojnic. V knjižnicah je mogoče najti večstoletne častitljive starine, ki jih je še zmeraj mogoče brati, medtem ko obstajajo le desetletje stare datoteke, ki so danes neberljive. Amazon, Apple in druge družbe nikjer ne zagotavljajo, da bodo svoje formate podpirale na daljši rok; nasprotno, v drobnem tisku opozarjajo celo, da lahko praktično kadar koli ostanete brez svojih nakupov. Prav mogoče je tudi, da bo Amazon nekega dne za dostop do svojih kupljenih knjig uvedel mesečno članarino.

Svoje e-knjige sicer lahko tudi zaščitite. Na spletu tako obstajajo programi, s pomočjo katerih lahko s kupljenih e-knjig odstranite kodo. Toda - ali je to sploh zakonito? O tem nihče ni prepričan. Dokler gre za knjigo, ki ste jo kupili, in jo imate le za lastno rabo, morda ne gre za kršitev zakona. A prodaja programske opreme, ki to omogoča, je nezakonita. Skrajni čas bi torej že bil, da bi se zakonodajalci lotili tega sivega območja, in tehtnico po možnosti nagnili nekoliko bolj v korist kupcem.



V slovenščini zbrani predsokratiki

Pri Študentski založbi je v treh knjigah na 2.200 straneh izšel celovit prevod fragmentov predsokratskih mislecev, ki je za italijanskim drugimi na svetu.

Urednik dvojezičnega (starogrškega in slovenskega) dela, ki je uvrščeno v zbirko Koda, je Gorazd Kocijančič. Pod prevod se podpisuje kar deset filozofov in filologov: Dašo Benko, Živa Borak, Jan Ciglencički, Ignacija J. Fridl, Martin Horvat, Gorazd Kocijančič, David Movrin, Boris Vezjak, Sonja Weiss in Franci Zore. Prevod sicer temelji na Fragmentih predsokratikov, ki sta ga leta 1903 izdala Hermann Diels in Walther Kranz. Celoten projekt je vzel tri leta in je bil prevajalsko, uredniško in logistično zelo zahteven.

Kot je povedal Kocijančič, knjige pri našajo besedila mislecev, ki so v grški prostor stopili pred Platonom oziroma hkrati z njim (428-348 pr. n. št.) in so njegovi oziroma Sokratovi predhodniki ne toliko v kronološkem kot v vsebinskem smislu. V zahodnem svetu namreč velja, da je bila Platonova misel prelomna. Zbrani fragmenti misli njegovih predhodnikov pa so, tako Kocijančič, »zakladnica z izraženimi začetki mišljenja, ki so temelj zahodne filozofije, matematike, političnih ved, sociologije, pa tudi prirodoslovnih znanosti ter teologije«.

Jan Ciglencički, ki se je spopadel z največjim prevajalskim kosom, je povedal, da so dela zelo specifična, saj se v njih kažejo prvi miselni preskoki, ki so jih želeli antični misleci verbalizirati oziroma jih podati v artikuliranem izrazu. Bralec je torej, tako Ciglencički, prisiljen, da bere počasi in obenem sam raziskuje in spremlja proces, v katerem so nastajale avtorjeve misli. Slednjega enciklopedični zapisi pač ne morejo ponuditi.

Knjižnemu zalozniku je dodano kazalo citiranih del, ki je delo Borakove, imensko in krajevno kazalo, ki ga je Borakova uredila z Lucijanom Bratušem, in bibliografija. To je prispeval srbski poznavalec antike, filozof in politik Bogoljub Šijaković. Pri delu so sodelovali tudi drugi tuji strokovnjaki. Za naslovnice knjižnega svežnja je poskrbela Maja Licul.

Med najpomembnejše predsokratske mislece v kronološkem zaporedju sicer sodijo Tales, Anaksimander in Anaksimenes iz Mileta, Pitagora s svojo šolo, Heraklit, Parmenid s svojo (eleatsko) šolo, Anaksagora, Empedokles, Zenon iz Eleje in Demokrit. Na njihovi(h) misli(h) temelji zahodna filozofija, postavili pa so tudi nekatera izhodišča matematike, fizike, astronomije in drugih znanosti. Izbrane fragmente je sicer že leta 1946 prevedel Anton Sovre.

SLOVENCİ IN ŠPORT

OD ŠESTIH
JE ENA SLOVENKA

Tina Maze je zmagala na superveleslaloma za svetovni pokal alpskih smučark v St. Antonu



(1:16,55) in kot šesta v zgodovini zmagala v vseh disciplinah alpskega smučanja. Po treh drugih in šestih tretjih mestih v karieri je Mazejeva končno stopila tudi na najvišjo stopničko superveleslaloma ter se pridružila legendam. Postala je šesta smučarka v zgodovini, ki je zmigala v vseh petih disciplinah. To je pred tem uspelo le Američanki Lindsey Vonn, Avstrijki Petri Kromberger, Švedinji Pernilli Wiberg, Hrvatci Janici Kostelić in drugi Švedinji Anji Pärson.

DOBER ZAČETEK
V ŠPANIJU

Slovenska moška rokometna reprezentanca je v prvem krogu svetovnega prvenstva v Španiji v Zaragoza (skupina C) premagala Savdsko Arabijo z 32:22. Slovenski rokometarji so v

svoji krstni tekmi na letošnjem svetovnem prvenstvu po pričakovanju na kolena položili tekmece z Arabskega polotoka in jim v peti medsebojni tekmi prizadejali še peti poraz.

V drugem krogu je premagala še Južno Korejo s 34:27. Najbolj učinkovita sta bila Dragan Gajić (deset golov) in Luka Žvižej (pet golov). Izkazal se je tudi vratar Gorazd Škof z 20 obrambami.

A pravi rokometni boji za čim boljše izhodiščne položaje v osmini finala so šele pred njo: najprej se bo pomerila z močno in brzokone papirnatko skupinskega dela Poljsko, nato pa sledita še Belorusija in Srbija.

ZLATA SKAKALNA EKIPA

Slovenski reprezentanti v smučarskih skokih Jurij Tepeš, Robert Kranjec, Jaka Hvala in Peter Prevc so zmagovalci ekipne tekme svetovnega pokala v poljskih Zakopanah. Slovenci so za 9,1 točke ugnali domačine Poljake, ki so zbrali 954,4 točke, tretje mesto so osvojili Avstrijci z 931,1 točke. Za Slovenijo je bil uspeh skupno 33. zmaga v svetovnem pokalu, po zmagi na lanskim ekipni tek-

mi v smučarskih poletih v Oberstdorfu pa šele druga ekipna na tekmah najvišje ravni.

DVE ZMAGI, EN PORAZ

Hokejisti Telemacha Olimpije so v zaostali tekmi 32. kroga lige Ebel na zadnjem od treh dvobojev v okviru zimske klasike Telemach Bežigrad Ice fest 2013 na začasnem prizorišču na bežigradskem Plečnikovem stadionu izgubili dvoboj s celovško ekipo KAC z 2:4. V prvih dveh tekmah je Olimpija po podaljšku s 5:4 premagala beljaški VSV, potem pa še zagrebški Medveščak z 8:4.

STANOVNIK JE MORAL
ODSTOPITI Z DAKARJA

Edini slovenski udeleženec Dakarja Miran Stanovnik (KTM) je 410 kilometrov dolgo etapo končal z okvaro motorja in tako že končal nastope na Dakarju 2013. Kljub naporu, da bi iz motorja izločil pesek, ki se je vrnil vanj, se je moral sprijazniti s smolo in odstopiti iz tekmovanja.

ZMAGA V NOvem PARU

Slovenska teniška reprezentantka Katarina Srebotnik je finalu teniškega turnirja WTA v Sydneyju skupaj z Rusinjo Nadjjo Petrovo s 6:3 in 6:4 premagala prvi nosilki tekmovalja dvojic, Italijanki Roberto Vinci in Saro Errani. „Sydney je očitno moje srečno mesto, saj sem tu že tretjič zapored zaigrala v finalu, z današnjo lovoriko pa sem drugič zapored dvignila zmagovalni pokal«, je po zmagi povedala Srebotnikova.

OBVESTILA

NEDELJA, 3. februarja:
Sv. maša v cerkvi sv. Rafaela v Villa Devoto, ob 18. uri.

SOBOTA, 9. februarja:
Pustna veselica v San Justu
NEDELJA, 10. februarja:
Pustna veselica v Carapachayu

PETEK, 22. februarja:
Začetek dvodnevni duhovnih vaj za mladino

Ples po ta
STARCO

Pustna veselica v CARAPACHAYU

Igrajo: **BAIRES POLKA** in
HRAST, ki bo obujal spomine iz '90.
Ples, igre, krofi, veselje!

Cecilia Grierson 3867 - Carapachay

Nedelja 10/2
po 20:00 uri

Vstopnina 25 \$